

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique
Université Djilali Liabès –Sidi-Bel-Abbès
Faculté des Lettres, Langues et Arts
Département de langue française



COLLOQUE NATIONAL

**L'écrit et l'oral : quelles approches et quelles articulations
dans la didactique du FLE, les pratiques langagières
et les écrits littéraires dans le contexte algérien**

**Programme du colloque
16-17 Décembre 2019**



LUNDI 16 DÉCEMBRE 2019

MATIN

8h00 – 9h00 : Accueil des participants (Bibliothèque de la faculté)

9h00 – 9h30 : Allocutions d'ouverture :

- Monsieur, Yahia Abdeldjebar ATMANE, Président du colloque.
- Monsieur, Mourad MEGACHOU, Recteur de l'Université.
- Monsieur, Kadda AGAG, Doyen de la Faculté des Lettres et des Langues.



09h30-10h : Conférence plénière

M. Djilali MELLAK : « La voix dans l'écrit : deux discours croisés dans le texte littéraire maghrébin ? »

10h00 -10h 15 : Débat

10h15-10h30 : Pause-café

ATELIER DIDACTIQUE

MODÉRATRICE : Mme Zakia LOUNIS (Dr. Université Djilali Liabès)

10h30-10h45 : Zohra Chahrazade LAHCENE (Université de Laghouat) « Plates-formes et applications, des outils connectés pour l'enseignement/apprentissage de l'écrit et de l'oral dans les pratiques de classe ».

10h45-11h : Yamouna Salma BELDJOUDI & Rabéa BENAMAR (Université de Tlemcen) « Reformuler la consigne d'écriture : quel impact sur les écrits des élèves du secondaire ? »

11h-11h15 : Setti Soumia CHIKR (Université Djilali Liabès-Sidi-Bel-Abbès « Comment didactiser l'écrit en classe de FLE »

11h15-12h : Débat

12h-13h30 : Déjeuner



LUNDI 16 DECEMBRE 2019

APRES-MIDI

MODÉRATRICE : Mme Yamina BOUTEFLIKA (Pr. Université Djilali Liabès)

14h-14h15 : Amir MEHDI (Université IBN Khaldoun Tiaret) « Apport des jeux de rôle à l'apprentissage de l'expression orale ».

14h15-14h30 : Soumia AOUNALLAH & Ouardia AÏT Amar Meziane (Université IBN Khaldoun Tiaret) « Poétique de l'oralité dans les romans de Malika Mokeddem »

14h30-14h45 : Djamel KEDDOUCI (Université Djilali Liabès-Sidi-Bel-Abbès) « Représentations et pratiques des TICE en enseignement de l'écrit et de l'oral »

14h45-15h : Pause-café

15h-15h15 : Sidi Mohamed TALBI (Université Dr. Moulay Taher de Saïda) « La didactique du récit de fiction : quelle place accorder à l'oral et à l'écrit ? »

15h15-15h30 : Thameur TIFOUR & Abdelkader BELKHITER (Université Amar Téledji-Laghouat) « Vers l'inter-culturalisation de l'oral en classe de langue »

15h30-15h45 : Yousra HAMITOU (Centre universitaire SALHI Ahmed de Naâma) « La remédiation de la production écrite au cycle primaire par le modèle des fiches cas de 4^{ème} année primaire »

15h45-16h : Débat

MARDI 17 DECEMBRE 2019

MATIN

MODERATRICE : Mme Wafa AZZAOUÏ (Dr. Université Djilali Liabès)

09-09h15 : Mohamed MEKKAOUÏ & Zahéra Malika BENMESSABIH (Université de Mascara) « L'effet de l'utilisation d'une carte conceptuelle sur la réécriture collaborative en présentiel d'un texte explicatif en FLE »

09h15- 09h30 : Naima ELKEURTI (Université Djilali Liabès-Sidi-Bel-Abbès) « L'écriture créative : Quelles approches didactiques ? »

Pause-café : 09h30-10h

10h-10h15 : Elhadj BELHEIRANE (Université Djilali Liabès) « Quelques repères utiles à la pratique de l'oral ».

10h15- 10h30 : Leïla ZEKRI (Djilali Liabès, Sidi-Bel-Abbès) « Les ateliers d'écriture : pour une meilleure acquisition des compétences scripturales »



10h30-10h45 : Mohamed Amine ZOUAOUI (Université Ibn Khaldoun Tiaret) « La Pratique de l'oral à l'université dans l'enseignement / apprentissage du FLE »

10h45-11h : Débat



MARDI 17 DECEMBRE 2019
APRES-MIDI

MODÉRATEUR : M. Belabbas MISSOURI (Pr. Université Djilali Liabès)

14h-14h15 : Nourdine YAGOUBI (Université Djilali Liabès) « L'insécurité linguistique devant l'Autre ; réalité et perspectives. Cas des étudiants en master 2 en FLE à l'université de Tiaret »

14h15- 14h30 : Ahmed DAHO (Centre universitaire Belhadj BOUCHAIB- Ain Témouchent) « De l'oral vers l'écrit en FLE. Pour un décloisonnement des activités par l'approche curriculaire, le programme de 2e génération »

14h30-14h45: Mohamed SAYAH (Université Tahar Moulay –Saida-) « Une éducation à l'image pour un réel renouveau méthodologique. »

14h45-15h : Sara GHRIBI (Centre universitaire Belhadj BOUCHAIB- Ain Témouchent) « L'oral comme moyen d'intercompréhension dans les situations d'interaction entre enseignants et apprenants »

15h-15h15 : Débat

CLOTURE DES TRAVAUX ET REMISE DES ATTESTATIONS

MARDI 17 DECEMBRE 2019
MATIN

ATELIER LINGUISTIQUE

MODÉRATRICE : Mme. Kheira BENHADDOU (Dr. Université Djilali Liabès)

09h-09h15 : Amal CHELIHI (Faculté de Médecine, Sidi Bel Abbès) « Pratique oralisante dans l'écrit SMS des étudiants algériens »

09h15-09h30 : BENADLA Ilhem « Les pratiques scripturales numériques. Le cas des tchateurs algériens des réseaux IRC. »

09h30-09h45 : BEDDEK Samia (Université Djilali Liabès) « Transcriptions phonétique et orthographique et compétences linguistiques des étudiants de 1^{ère} année licence français »

09h45-10h : Tifour HABIBI (Centre universitaire – Naâma) « Décloisonner l'écrit de l'oral pour en faire un objet d'apprentissage : L'impact de l'activité « langue » dans ce décloisonnement »

Pause-café : 10h-10h30

10h30-10h45 : Farida BOUZEKOURA (Université Djilali Liabès) « Types d'alternances codiques dans les interactions langagières des étudiants paramédicaux de Sidi-Bel-Abbès »

10h45-11h : Yahia Abdeldjebar ATMANE (Université Djilali Liabès) « L'oral comme procédé de défigement dans le forum de discussion Algérie.dz »

11h-11h15 : Mustapha ZÉMALI (ENS de Mostaganem) « L'apostrophe et raidissement de la violence verbale dans l'interaction pédago-didactique. »

11h-15-11h30 : KHADIR Nabil (Université Djilali Liabès- Sidi Bel Abbès) « Étude sémiologique des slogans du Hirak sur les réseaux sociaux. »

11h30- 12h : Débat

12h : Déjeuner



**MARDI 17 DECEMBRE 2019
MATIN**



ATELIER LITTÉRATURE

MODÉRATEUR : M. Djilali MELLAK (Pr. Université Djilali Liabès)

09-09h15 : Aicha SEHARI, Ouardia AÏT AMAR MEZIANE (Université de Tiaret) « Entre les traces d'oralité et l'écrit : Une hybridité linguistique et culturelle dans " Puisque mon cœur est mort" de Maïssa Bey »

09h15-09h30 : Amel SMAINE (Laboratoire LADICIL, Université Oran2) « L'oralité littéraire, d'une tradition à une forme d'expression et de transgression dans les romans de Maïssa Bey »

09h30-09h45 : Salah MESSEGUEM (Université Mohamed Ben Ahmed- Oran 2) « L'oralité au pays des hommes libres ».

09h45-10h : BOUYERMANI Yamna (Université Djilali Liabès) « S'appropriier l'écrit est-il faisable en absence de l'oral en didactique du F.L.E. »

10h-11h Débat

12h : Déjeuner



Membres du comité scientifique

- Pr. Belabbas MISSOURI (Département de français – Université de Sidi-Bel-Abbès)
- Pr. Djilali MELLAK (Département de français – de Sidi-Bel-Abbès)
- Pr. Khedidja MOKADEM (Département de français – Université de Sidi-Bel-Abbès)
- Pr. Yamina BOUTEFLIKA (Département de français – Université de Sidi-Bel-Abbès)
- Dr. Yahia Abdeldjebar ATMANE (Département de français – Université de Sidi-Bel-Abbès)
- Dr. Yamina SEHLI (Département de français – Université de Sidi-Bel-Abbès)
- Dr. Dalila BELKACEM (Département de français – Université Mohamed Ben Ahmed- Oran 2)
- Dr. Samia BEDDEK (Département de français – Université de Sidi-Bel-Abbès)
- Dr. Naïma EL-KEURTI (Département de français – Université de Sidi-Bel-Abbès)
- Dr. Amina MISSOURI (Département de français – Université de Sidi-Bel-Abbès)
- Dr. Kheïra BENHADOU (Département de français – Université de Sidi-Bel-Abbès)
- Dr. Wafa AZZAoui (Département de français – Université de Sidi-Bel-Abbès)
- Dr. Zakia LOUNIS (Département de français – Université de Sidi-Bel-Abbès)



MEMBRES ORGANISATEURS : ENSEIGNANTS DE LA FACULTÉ

- Abdelkrim BELHADJ (Département de français – Université de Sidi-Bel-Abbès)
- Walid BOUANANI (Département de français – Université de Sidi-Bel-Abbès)
- Randa ZEDDOUR (Département de français – Université de Sidi-Bel-Abbès)
- Karima BENZEROUG (Département de français – Université de Sidi-Bel-Abbès)
- Mustapha ZEMALI (ENS de Mostaganem)
- Nassima BENTALLAH (Département de français – Université de Sidi-Bel-Abbès)
- Radja HALLAM (Département de français – Université de Sidi-Bel-Abbès)
- Malika MANSOUR (Département de français – Université de Sidi-Bel-Abbès)
- Souad GRINE (Département de français – Université de Sidi-Bel-Abbès)
- Houria FASLA (Département de français – Université de Sidi-Bel-Abbès)
- Habib DJIDI (Département de français – Université Djilali Liabès de Sidi-Bel-Abbès)
- Nabil KHADIR (Département de français – Université de Sidi-Bel-Abbès)
- Ahmed DAHO (Centre universitaire Belhadj BOUCHAIB- Ain Temouchent)
- Djamel KEDOUCI (Département de français – Université de Sidi-Bel-Abbès)
- Zakia ZEKRI (Département de français – Université de Sidi-Bel-Abbès)
- Amina SELLAM (Département de français – Université de Sidi-Bel-Abbès)
- Amina MEHOR (Département de français – Université de Sidi-Bel-Abbès)
- Hadj BELHIRANE (Département de français – Université de Sidi-Bel-Abbès)